

# Handleiding

- allora -



Inleiding	3
Aan -en uitschakelen van Allora	4
De batterij van Allora opladen	6
Het toetsenbord	8
Een boodschap schrijven en uitspreken	13
Woordvoorspelling	15
Het scherm	18
Standaardboodschappen en afkortingen	20
Datum en Tijd	22
Instellingen	24
Allora bedienen met 1 schakelaar: scanning	26
Omgevingscontrole	31
Allora Tools	33

## Inleiding

Allora is een eenvoudig te gebruiken communicatie-hulpmiddel. Een willekeurige boodschap ingetikt op het toetsenbord van Allora wordt met een duidelijke en natuurlijke stem uitgesproken. De intelligente woordvoorspelling en het gebruik van afkortingen kan hierbij de communicatiesnelheid aanzienlijk verhogen. Er kan ook gebruik gemaakt worden van een honderdtal standaard boodschappen die u zelf eenvoudig aanmaakt en bewaart onder één van de toetsen. U kan ook geluiden, die bijvoorbeeld emoties uitdrukken, en muziek opslaan in het geheugen van Allora. Optioneel kan Allora uitgebreid worden met een infrarood zender (Gewa) voor eenvoudige omgevingscontrole. Op die manier kan bijvoorbeeld een toets van het toetsenbord gekoppeld worden met het aan- of afzetten van de televisie.

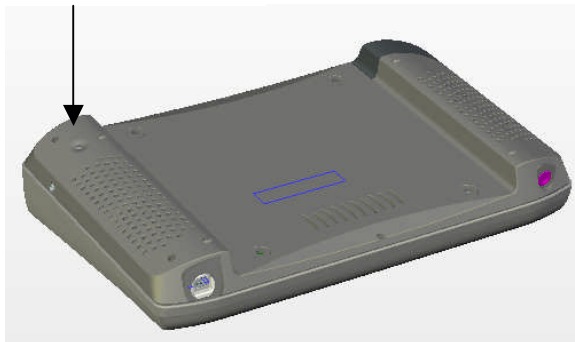
Allora heeft een spatwaterdicht toetsenbord met een normale grootte van de toetsen en met een zachte toetsaanslag. De aanvaardingstijd en de uitsteltijd van de toetsaanslag zijn instelbaar. Op die manier kunnen toevallige toetsaanslagen, maar ook overbodige toetsaanslagen vermeden worden. Het toetsenbord is beschikbaar in een AZERTY en een QWERTY formaat.

Het LCD display met instelbare achtergrondverlichting bestaat uit 2 lijnen van elk 40 karakters. Op de eerste lijn wordt de geschreven boodschap weergegeven, op de tweede lijn verschijnt de woordvoorspelling.

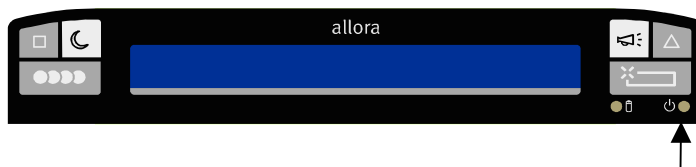
## Aan -en uitschakelen van Allora

De aan/uit schakelaar van Allora bevindt zich aan de onderkant van het toestel, ter hoogte van de mini-jack connector.

Aan/uit schakelaar



Druk de aan/uit schakelaar kortstondig in tot de achtergrondverlichting van Allora oplicht.



Aan/uit lampje

Terzelfder tijd zal het aan/uit lampje groen beginnen knipperen, één keer per seconde, om aan te geven dat het toestel wordt opgestart. Dit zal ongeveer 20 seconden duren.

Na een bepaalde tijd zal op het scherm van het toestel de naam - allora - verschijnen. Even later verdwijnt de naam en wordt op het begin van de eerste lijn van het scherm een cursor \_ afgebeeld. Vanaf nu kan u het toestel gebruiken.

U hoeft het toestel wanneer u het even niet gebruikt niet uit te schakelen. Allora zal na een bepaalde (instelbare) tijd automatisch in een slaaptoestand

komen waardoor het verbruik geminimaliseerd wordt. U kan dit ook zelf doen door op de aanraaktoets *Maan* te drukken.

Als het toestel in de slaaptoestand komt dan zal de achtergrondverlichting van het scherm doven en het aan/uit lampje om de 3 seconden even oplichten.

U kan Allora opnieuw 'wakker' maken door op de *Fn* toets of op één van de 6 aanraaktoetsen te drukken.

Om Allora uit te schakelen drukt u de aan/uit schakelaar ongeveer 1 seconde in. De achtergrondverlichting van Allora zal doven alsook het aan/uit lampje.

U kan het toestel volledig 'resetten' door de aan/uit schakelaar 5 seconden lang ingedrukt te houden.

Wanneer het toestel gedurende een (instelbaar) aantal uren niet gebruikt wordt dan zal het automatisch uitgeschakeld worden. Op die manier wordt vermeden dat de batterij helemaal leeg loopt indien zou vergeten zijn het toestel uit te schakelen. Voor de instelling van het aantal uren wordt verwezen naar het hoofdstuk " Instellingen". Het staat standaard ingesteld op 6 uren.

## De batterij van Allora opladen

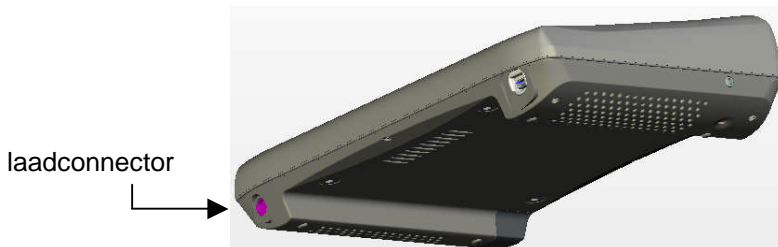
Allora beschikt over een interne batterij die u toelaat het toestel een ganse dag te gebruiken. De autonomie van het toestel hangt echter sterk af van het gebruik: de frequentie van de communicatie en het eventuele gebruik van muziek spelen hierin een belangrijke rol.



Batterij indicatielampje

Allora heeft een indicatielampje dat aangeeft wat de toestand van de batterij is. Het batterij indicatielampje is groen zolang de batterij niet moet opgeladen worden. Wanneer dit overgaat in rood dan moet de batterij zo snel mogelijk opgeladen worden.

Wanneer het indicatielampje rood knipperend oplicht dan zal Allora zich na enkele ogenblikken zelf uitschakelen. Op die manier wordt vermeden dat de batterij te diep ontladen wordt.



Het opladen van de batterij mag enkel gebeuren met de meegeleverde lader. Tijdens het opladen zal het batterij indicatielampje groen knipperend oplichten. Wanneer het batterij indicatielampje groen blijft branden terwijl de lader aangesloten is, dan is de batterij volledig opgeladen. Het opladen van een lege batterij duurt ongeveer 5 uur.

Het is niet nodig de lader direct van het toestel te nemen wanneer de batterij volledig is opgeladen.

Het meest optimale gebruik van de batterij wordt bekomen als die telkens volledig wordt opgeladen en ontladen. Dit is in de praktijk niet altijd mogelijk. Probeer toch in de beginperiode dit principe zoveel mogelijk aan te houden.

## Het toetsenbord

Allora heeft een waterdicht toetsenbord met een normale grootte van de toetsen. De aanvaardingstijd en de uitsteltijd van de toetsaanslag zijn instelbaar. Op die manier kunnen toevallige toetsaanslagen, maar ook overbodige toetsaanslagen vermeden worden.

Het toetsenbord bevat het volledige alfabet, de cijfers, een aantal veel gebruikte speciale tekens (weergegeven in het blauw), een *Functie* toets *Fn*, een *Shift* toets en een *Enter* toets.

### **Fn**

De functie toets *Fn* wordt gebruikt om een aantal speciale karakters te kunnen vormen en om het volume aan te passen. U hoeft de *Fn* toets niet ingedrukt te houden om één van de speciale (in het blauw aangegeven) karakters te vormen. Druk gewoon eerst op de *Fn* toets en vervolgens op de volgende toets. Wenst u daarna een tweede speciaal karakter dan moet u opnieuw eerst de *Fn* toets indrukken. U kan dit vermijden door de *Fn* toets ingedrukt te houden.

Naast de in het blauw aangegeven karakters kunnen in combinatie met de *Fn* toets nog volgende karakters gevormd worden:

<i>Fn</i> + a = @	<i>Fn</i> + c = %
<i>Fn</i> + p = £	<i>Fn</i> + n = &
<i>Fn</i> + o = ø	<i>Fn</i> + m = ;
<i>Fn</i> + d = \$	

### **Shift**

De *Shift toets* wordt gebruikt om hoofdletters te vormen of om de karakters te kiezen die boven de cijfers staan. U hoeft daartoe de *Shift toets* niet ingedrukt te houden. Druk gewoon eerst op de *Shift toets* en vervolgens op een volgende toets. Wenst u daarna opnieuw een hoofdletter te vormen dan moet u opnieuw de *Shift toets* indrukken. U kan dit vermijden door de *Shift toets* ingedrukt te houden.

### **Enter**

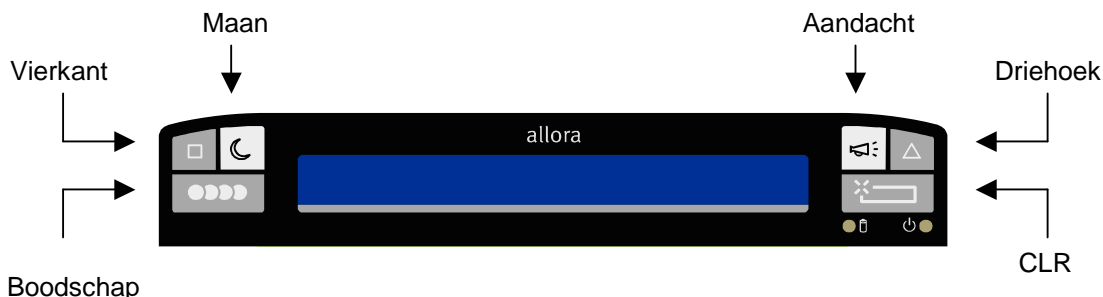
De *Enter* toets wordt gebruikt om Allora de opdracht te geven de gevormde boodschap uit te spreken.

## Cijfers

Het ingeven van cijfers gebeurt door de betreffende cijfertoets iets langer in te drukken. Deze tijd is instelbaar (zie verder).

Wanneer u de cijfertoets kortstondig indrukt dan kiest u daarmee het corresponderende woord uit de woordvoorspellingslijst die op de tweede lijn van het scherm getoond wordt.

Daarnaast beschikt Allora over 6 aanraaktoetsen:



## Toets Vierkant

Deze toets wordt gebruikt om opgeslagen geluiden (of muziek) op te roepen. Druk eerst op de toets *Vierkant* en vervolgens op een cijfer of letter. Het geluidje of het stukje muziek dat gekoppeld is met betreffende toets zal afgespeeld worden. Dit geldt ook voor de combinatie *Vierkant* + *Fn* toets + cijfer of letter en voor de combinatie *Vierkant* + *Shift* toets + cijfer of letter.

Het opslaan van geluiden of muziek kan u doen via de USB poort van Allora en met behulp van de meegeleverde software Allora Tools.

Wanneer u tweemaal kort na elkaar op de toets *Vierkant* drukt dan zal de tijd en/of de datum weergegeven en uitgesproken worden.

## Toets Maan

Met deze toets brengt u Allora in de slaaptoestand. Hierbij gebruikt het toestel weinig energie waardoor de autonomie gevoelig toeneemt. Druk nogmaals op toets *Maan* of op één van de andere aanraaktoetsen of op de *Fn* toets om Allora terug wakker te maken. Dit gebeurt ogenblikkelijk.

Wanneer er gedurende een bepaalde (instelbare) tijd geen toetsaanslagen geweest zijn zal Allora automatisch in een slaaptoestand gebracht worden.

In de slaaptoestand zal de achtergrondverlichting van het scherm uitgezet worden. Het aan/uit lampje zal om de 3 seconden even oplichten.

### **Toets Boodschap**

Deze toets wordt gebruikt om een standaard tekstboodschap op te roepen. Druk eerst op de toets *Boodschap* en vervolgens op een cijfer of letter. De tekstboodschap die gekoppeld is met betreffende toets zal uitgesproken worden. Dit geldt ook voor de combinatie:

- *Boodschap* toets + *Fn* toets + cijfer of letter,
- *Boodschap* toets + *Shift* toets + cijfer of letter,
- *Boodschap* toets + *Fn* toets + *Shift* toets + cijfer of letter

U kan ervoor kiezen om de boodschap direct na het oproepen te laten voorlezen. Hiervoor activeert u in het menu *Instellingen* de parameter *Mem-boodschap direct* lezen.

Om een boodschap te bewaren onder een toets tikt u eerst de boodschap in. Vervolgens drukt u 2 maal op de toets *Boodschap* en vervolgens op het cijfer of de letter waaronder u de boodschap wil bewaren. Ten slotte bevestigt u deze actie door nogmaals op de toets *Boodschap* te drukken.

U kan hierbij ook gebruik maken van de combinatie:

- *Fn* toets + cijfer of letter,
- *Shift* toets + cijfer of letter,
- *Fn* toets + *Shift* toets + cijfer of letter.

### **Toets Aandacht**

Bij het indrukken van deze toets wordt een aandachtsgeluid weergegeven. Dit geluid kan u aanpassen met behulp van de meegeleverde software Allora Tools.

### **Toets Driehoek**

Met deze toets kan u een infraroodcommando sturen naar bijvoorbeeld een televisie. Druk daartoe eerst op *Driehoek* en vervolgens op het karakter of cijfer waarmee een infraroodcommando gekoppeld is. U kunt hierover meer informatie vinden in het hoofdstuk Omgevingscontrole.

## Toets CLR

Deze toets wist het scherm zodat u een nieuwe boodschap kunt vormen.

## Toetsenbordinstellingen

Om het toetsenbord optimaal af te stemmen kunt u nog een aantal parameters aanpassen. Druk 1 maal op de toets *Boodschap* en vervolgens op de *spatietoets*. U komt nu in het hoofdmenu van Allora.

Kies het volgende menu item door op de *spatietoets* te drukken.

Achtereenvolgens verschijnen de menu items:

*Spraak – Datum/Tijd – Display – Toetsenbord*

Druk nu op de *Enter* toets om in het menu van het *Toetsenbord* te komen.

Binnen het menu van het *Toetsenbord* kunt u kiezen tussen:

*Type – Geluid – Druktijd voor cijfers – Uitstel na selectie – Aanvaardingsstijd*

Met de *spatietoets* kan u een specifieke parameter kiezen.

Met de *Enter* toets kan u deze parameter aanpassen.

Druk op de toets *Boodschap* om het menu te verlaten.

Druk op de toets *CLR* om terug te keren naar het hoofdmenu.

### **Keyboardtype: azerty, qwerty, qwertzu**

Deze parameter bepaalt de toetsenbordindeling.

### **Geluid: aan, af**

Wanneer deze parameter geactiveerd is dan komt er bij iedere toetsaanslag een kort auditief signaaltje. Deze parameter heeft geen invloed op de 6 aanraaktoetsen.

### **Druktijd voor cijfers: 1, 2, 3, 4**

Het kiezen van een woord uit de woordvoorspellingslijst gebeurt door het indrukken van het corresponderende cijfer. Wanneer u echter een cijfer wil

invoegen dan moet u iets langer op de cijfertoets drukken. Met deze parameter kan u bepalen hoe lang u de cijfertoets moet indrukken voor het bekomen van het cijfer.

**Uitstel na selectie: 0, 1, 2, 3, 4, 5**

Wanneer deze parameter op 0 staat is er geen uitsteltijd na selectie. Dit betekent dat de toetsaanslagen mekaar ogenblikkelijk kunnen opvolgen. Allora zal ze allemaal accepteren. Wanneer u deze uitsteltijd verhoogt (1=kort ... 5=lang) dan zal Allora gedurende een bepaalde tijd na een toetsaanslag dezelfde toetsaanslag niet accepteren.

Op die manier kan u ongewenste en overbodige toetsaanslagen tengevolge van trillingen in de vingers vermijden.

**Aanvaardingstijd: 0, 1, 2, 3, 4, 5**

Deze parameter bepaalt hoe lang een toets moet ingedrukt worden alvorens Allora deze accepteert (0=ogenblikkelijk ... 5=de toets moet langere tijd ingedrukt worden).

Op die manier kan u selecties door toevallige en willekeurige toetsaanslagen ten gevolge van ongecontroleerde bewegingen vermijden.

## Een boodschap schrijven en uitspreken

Het vormen van een boodschap doet u door deze in te tikken op het toetsenbord van de Allora. Deze boodschap verschijnt op de eerste lijn van het scherm. Op de tweede lijn van het scherm verschijnt ondertussen een lijst met woorden die u misschien wil gebruiken. Het volstaat dan om het corresponderende cijfer dat voor het woord staat in te tikken om dit woord automatisch toe te voegen aan de boodschap. U zal ook merken dat wanneer u een woord kiest uit de lijst, automatisch een volgende lijst met woorden verschijnt waaruit u opnieuw kunt kiezen. Op die manier kan de boodschap die u wil vormen veel sneller en met minder toetsaanslagen gevormd worden.

Voor het ingeven van een cijfer drukt u iets langer op de cijfertoets tot het cijfer in het display verschijnt. Deze tijd is instelbaar.

Met behulp van de *Fn* toets kan u een aantal extra (blauwe) karakters vormen. U hoeft de *Fn* toets daarvoor niet ingedrukt te houden, druk eerst de *Fn* toets in en vervolgens de toets met het gewenste karakter.

Om de boodschap te laten uitspreken drukt u op de *Enter* toets ←

Om het volume te verhogen drukt u eerst de *Fn* toets in en vervolgens de toets met het blauwe pijltje naar omhoog ↑. Dit herhaalt u tot het volume voldoende hoog is. U kan de *Fn* toets ook ingedrukt houden.

Om het volume te verlagen drukt u eerst de *Fn* toets in en vervolgens de toets met het blauwe pijltje naar beneden ↓. Dit herhaalt u tot het volume voldoende verlaagd is. U kan de *Fn* toets ook ingedrukt houden.

## Stem en spraak instellingen

Met betrekking tot de spraak zijn er een aantal parameters die u kunt wijzigen. Dit gebeurt in het hoofdmenu van de Allora.

Druk daartoe 1 maal op de Toets *boodschap* en vervolgens op de *spatie-toets*. U komt nu in de menu-mode van Allora. Het eerste menu-item is *Spraak*. (U kunt door de menustructuur lopen met behulp van de spatietoets.) Druk nu op de *Enter toets* om in het menu van de *Spraak* te komen.

Binnen het menu van de *Spraak* kunt u kiezen tussen:

*Taal – Stem – Snelheid – Volume – Woordecho*

Met de *spatietoets* kan u een specifieke parameter kiezen.

Met de *Enter* toets kan u deze parameter aanpassen.

Druk op de toets *Boodschap* om het menu te verlaten.

Druk op de toets *CLR* om terug te keren naar het hoofdmenu.

### **Taal**

Allora kan uitgerust worden met verschillende talen. Deze parameter geeft aan welke taal actief is. Druk op de *Enter toets* om een andere taal te kiezen.

### **Stem**

Binnen eenzelfde taal kunnen verschillende stemmen beschikbaar zijn. Deze parameter geeft aan welke stem actief is. Druk op de *Enter toets* om een andere stem te kiezen.

### **Snelheid: 1...10**

Met deze parameter bepaalt u de spreeknelheid van Allora (1=traag, 10=zeer snel). Druk op de *Enter toets* om de snelheid te veranderen.

### **Volume: 1...9**

Met deze parameter stelt u het volume in van Allora (1=stil, 9=luid). Druk op de *Enter toets* om het volume aan te passen.

U kan het volume ook direct aanpassen vanop het toetsenbord. Met de toetsencombinatie *Fn + pijltje omhoog* kan u de Allora luider doen spreken. Met de toetsencombinatie *Fn + pijltje omlaag* kan u het volume verminderen.

### **Woordecho: aan – af**

Als woordecho aan staat dan zal Allora elk woord dat wordt ingetikt uitspreken van zodra er op de spatietoets gedrukt wordt. Op die manier hoort u woord per woord terwijl u de boodschap vormt. Als op het einde de *Enter toets* wordt ingedrukt dan zal de boodschap ook nog een keer volledig uitgesproken worden.

Als woordecho af staat dan wordt de boodschap alleen uitgesproken na het indrukken van de *Enter toets*.

## Woordvoorspelling

Allora beschikt over een krachtige woordvoorspeller. Terwijl de ingetypte letters en woorden op de eerste lijn van het scherm van Allora verschijnen wordt op de tweede lijn een lijst van woorden weergegeven welke met de reeds ingetypte karakters beginnen. Het intikken van het corresponderend cijfer dat voor het gewenste woord in de lijst staat voegt dit woord automatisch toe aan de boodschap die gevormd wordt.

Allora wacht dan niet op het eerste karakter van een volgend woord, onmiddellijk verschijnt al een lijst van mogelijke volgende woorden. Op die manier zal u erin slagen om met minder toetsaanslagen een volledige boodschap te vormen.

De lijst van woorden die voorspeld kunnen worden bestaat uit meer dan 20.000 woorden. U kan er gemakkelijk woorden aan toevoegen of uit verwijderen. In wat nu volgt worden de verschillende parameters van de woordvoorspeller besproken en wordt aangegeven hoe u ze kunt veranderen.

Druk 1 maal op de toets *Boodschap* en vervolgens op de *spatietoets*. U komt nu in het hoofdmenu van Allora.

Kies het volgende menu-item door op de *spatietoets* te drukken.

Achtereenvolgens verschijnen de menu items:

*Spraak – Datum/Tijd – Display – Toetsenbord – Woordvoorspeller*

Druk nu op de *Enter* toets om in het menu van de woordvoorspeller te komen.

Binnen het menu van de Woordvoorspeller kunt u kiezen tussen:

*Voorspellen – Woord toevoegen – Woord verwijderen – Hoofdlettergevoelig – Minimale lengte – Maximum aantal herhalingen – Spatie na leesteken – Automatische hoofdletters.*

Met de *spatietoets* kan u een specifieke parameter kiezen.  
Met de *Enter* toets kan u deze parameter aanpassen.  
Druk op de toets *Boodschap* om het menu te verlaten.  
Druk op de toets *CLR* om terug te keren naar het hoofdmenu.

### **Voorspellen: aan - af**

Hiermee kunt u de woordvoorspeller van Allora aan -of afzetten.

### **Woord toevoegen**

Wanneer u bij dit item de *Enter* toets indrukt dan krijgt u de mogelijkheid om een woord toe te voegen aan de reeds bestaande lijst. Typ het woord in dat u wilt toevoegen. Druk op de toets *CLR* om terug te keren zonder toe te voegen. Druk op de *Enter* toets om het woord toe te voegen.

Kies vervolgens *1* voor een normale voorspellingskans, *2* voor hogere kans op voorspelling of *3* wanneer het woord zeer snel moet voorspeld worden. Na uw keuze hoort u een kort signaaltje ter bevestiging van uw keuze.

### **Woord verwijderen**

Wanneer u bij dit item de *Enter* toets indrukt dan krijgt u de mogelijkheid om een woord uit de lijst te verwijderen. Typ hiertoe het woord in dat u wil verwijderen. Druk op de *Enter* toets om het woord te verwijderen. Druk op de toets *CLR* om terug te keren zonder het te verwijderen. U hoort een kort signaaltje ter bevestiging van uw keuze.

### **Hoofdlettergevoeligheid: aan - af**

Met deze instelling kunt u aangeven of de voorspelling rekening moet houden met hoofdletters of niet.

### **Minimale lengte: 1...5**

Deze parameter bepaalt hoeveel karakters de voorspelde woorden minstens langer moeten zijn dan het aantal karakters dat al is ingetikt. Met de *Enter* toets kunt u kiezen tussen 1,2,3,4 of 5. Kiest u bijvoorbeeld *2* dan zal elk voorspeld woord in de lijst minstens twee karakters langer zijn dan het aantal karakters dat reeds is ingetikt.

### **Maximum aantal herhalingen: 1...5**

Bij iedere toetsaanslag wordt de lijst met voorspelde woorden vernieuwd. Met deze parameter bepaalt u hoe lang een woord in de lijst kan blijven staan alvorens het plaats maakt voor een andere voorspelling.

**Spaties na leesteken: nooit - altijd - enkel bij automatische spaties**

Met deze instelling kunt u ervoor zorgen dat na een leesteken automatisch een spatie wordt toegevoegd.

**Automatische hoofdletters gebruik: aan - af**

Met deze instelling kunt u ervoor zorgen dat het eerste woord na een leesteken automatisch een hoofdletter krijgt.

## Het scherm

Het LCD scherm van Allora bestaat uit twee lijnen van elk 40 karakters. Op de eerste lijn wordt de boodschap gevormd. De tweede lijn toont een lijst met voorspelde woorden die eventueel kunnen gekozen worden om zo de boodschap sneller te kunnen vormen.

Een aantal parameters die betrekking hebben op het scherm kunnen gewijzigd worden.

Druk 1 maal op de toets *Boodschap* en vervolgens op de *spatietoets*. U komt nu in het hoofdmenu van Allora.

Kies het volgende menu-item door op de spatietoets te drukken

Achtereenvolgens verschijnen de menu items:

*Spraak – Datum/Tijd – Display*

Druk nu op de *Enter toets* om in de menu van het Display te komen.

Binnen het menu van het Display kunt u kiezen tussen:

*Scrollen - Intensiteit*

Met de *spatietoets* kan u een specifieke parameter kiezen.

Met de *Enter toets* kan u deze parameter aanpassen.

Druk op de toets *Boodschap* om het menu te verlaten.

Druk op de toets *CLR* om terug te keren naar het hoofdmenu.

### **Scrollen: 1 letter – woord – halve lijn**

Op de eerste lijn van het scherm wordt de boodschap gevormd. Wanneer de boodschap langer wordt dan 40 karakters dan wordt de boodschap naar links doorgeschoven om plaats te maken voor nieuwe karakters (dit wordt ook wel scrollen genoemd). Dit kan op 3 verschillende manieren.

Wanneer u opteert voor het doorschuiven per karakter dan kiest u voor *1 letter*. Verkiest u het doorschuiven per woord dan kiest u voor *woord*. Ten slotte kan u nog kiezen voor een *halve lijn*. In dat geval wordt de boodschap een halve lijn opgeschoven van zodra de lijn volgeschreven staat.

**Intensiteit: 1,2,3**

De inhoud van het scherm is zowel buiten als binnen leesbaar zonder achtergrondverlichting. Is er echter weinig omgevingslicht dan kan de achtergrondverlichting aangepast worden: 1=minder , 3=meer.

Deze instelling heeft invloed op de autonomie van de batterij van Allora. Hoe intenser de achtergrondverlichting hoe meer energie verbruikt wordt.

## Standaardboodschappen en afkortingen

Met Allora kan u makkelijk veelgebruikte boodschappen zelf bewaren onder één van de toetsen van het toetsenbord. Rekenen we daarbij de combinaties van de *Fn* toets met één van de karakters of cijfers, de combinatie van de *Shift* toets met een van de karakters of cijfers en ook de combinatie van de *Fn* toets + *Shift* toets met een van de karakters of cijfers dan kunnen we in het totaal 148 boodschappen bewaren in Allora. Elk van die boodschappen kan 1000 karakters lang zijn.

Naast het bewaren van een boodschap onder een toets kan Allora ook afkortingen of verkorte boodschappen aanleren. Het intikken van de afkorting is dan voldoende om de gehele boodschap op te roepen.

### Bewaren van een boodschap onder een toets

Om een boodschap te bewaren onder een toets volgt u de volgende procedure:

- Tik de boodschap in.
- Druk tweemaal op de toets *Boodschap*.
- Kies nu de letter of het cijfer waaraan u de boodschap wilt koppelen.
- Bevestig ten slotte uw keuze door nogmaals op de toets *Boodschap* te drukken. Na de bevestiging zal u een auditief signaal horen.

Heeft u een verkeerde keuze gemaakt dan kan u op de toets *CLR* drukken om uw keuze ongedaan te maken. Herbegin de procedure.

U kan een boodschap ook koppelen aan de combinatie:

- *Fn* + karakter of cijfer
- *Shift* + karakter of cijfer
- *Fn* + *Shift* + karakter of cijfer

Ga analoog te werk:

- Tik de boodschap in.
- Druk tweemaal op de toets *Boodschap*.

- Kies nu de combinatie *Fn* en/of *Shift* + de letter of het cijfer waaraan u de boodschap wilt koppelen.
- Bevestig ten slotte uw keuze door nogmaals op de toets *Boodschap* te drukken. Na de bevestiging zal u een auditief signaal horen.

Een boodschap die gekoppeld is met een bepaalde toets kan altijd vervangen worden door een andere boodschap. Ga op dezelfde manier te werk als voor een nieuwe boodschap. Een boodschap die gekoppeld is met een bepaalde toets verwijderen doet u door hem te vervangen door een “lege” boodschap (bestaande uit 1 spatie).

U kan ook gebruik maken van de Allora Tools om een boodschap te koppelen met een toets.

## Oproepen van een boodschap

Een bewaarde boodschap oproepen is eenvoudig. Druk eerst op de toets *Boodschap* en vervolgens op het karakter of het cijfer (of een combinatie van de *Fn* toets en/of *Shift* toets met het karakter of het cijfer) waarmee de boodschap gekoppeld is. De boodschap zal nu getoond worden op het scherm. Vul deze boodschap eventueel verder aan of laat hem uitspreken door op de *Enter* toets te drukken.

U kan ervoor kiezen om de boodschap automatisch te laten uitspreken nadat die werd opgeroepen. Hiervoor moet u de parameter *Mem-boodschap direct lezen* activeren (zie hoofdstuk/Menu Instellingen).

## Afkortingen

In plaats van een boodschap te koppelen met een toets kan u ook een boodschap vervangen door een afkorting. Vorm daartoe eerst de boodschap. Druk vervolgens tweemaal op de toets *Boodschap*. Typ nu de afkorting van de boodschap en bevestig ten slotte met de toets *Boodschap*. Allora zal vanaf nu de afkorting automatisch vervangen door de volledige boodschap na het intikken van de afkorting en een spatie. U kan het automatisch vervangen van de afkortingen uitschakelen via het menu *Instellingen – Afkortingen*.

## Datum en Tijd

Allora beschikt over een interne klok waarmee u de tijd en datum kunt opvragen. Dit doet u eenvoudig door tweemaal kort na elkaar de toets *Vierkant* te selecteren.

De tijd en de datum zal even getoond worden op het scherm en afhankelijk van een instelling zal zowel datum en tijd, enkel de datum of enkel de tijd worden uitgesproken.

De tijd en datum instellen kan u via het menu.

Druk 1 maal op de *boodschaptoets* en vervolgens op de *spatietoets*. U komt nu in het hoofdmenu van Allora.

Kies het volgende menu-item door op de spatietoets te drukken.

Achtereenvolgens verschijnen de menu items:

*Spraak – Datum/Tijd*

Druk nu op de *Enter toets* om in het menu Datum/Tijd te komen.

Binnen het menu Datum/Tijd kunt u kiezen tussen:

*Datum instellen – Tijd instellen - Lees*

Met de *spatietoets* kan u een specifieke parameter kiezen.

Met de *Enter toets* kan u deze parameter aanpassen.

Druk op de toets *Boodschap* om het menu te verlaten.

Druk op de toets *CLR* om terug te keren naar het hoofdmenu.

### Datum instellen

Op het scherm verschijnt:

Huidige datum: 08-09-2005

Nieuwe datum (dd-mm-yyyy):

Geef eerst de dag in (00..31), vervolgens de maand (01..12) en ten slotte het jaartal. Druk vervolgens op de *Enter* toets om te bevestigen of op de toets *CLR* om de datum opnieuw in te geven.

## **Tijd instellen**

Op het scherm verschijnt:

Huidige tijd: 13:32

Nieuwe tijd (HH.:mm):

Geef eerst het uur in (00..23) en vervolgens de minuten (00..59). Druk vervolgens op de *Enter* toets om te bevestigen of op de toets *CLR* om de tijd opnieuw in te geven.

### **Lees: datum en tijd – alleen tijd – alleen datum**

Deze parameter bepaalt of Allora zowel datum en tijd of alleen de tijd of enkel de datum voorleest wanneer de toets *Vierkant* tweemaal na elkaar kortstondig wordt ingedrukt.

## Instellingen

Een aantal parameters van Allora kan u wijzigen via het menu *Instellingen*.

Druk 1 maal op de *boodschaptoets* en vervolgens op de *spatietoets*. U komt nu in het hoofdmenu van Allora

Kies het volgende menu-item door op de spatietoets te drukken

Achtereenvolgens verschijnen de menu items:

*Spraak – Datum/Tijd – Display – Toetsenbord – Woordvoorspeller – Scanning – Instellingen*

Druk nu op de *Enter toets* om in het menu *Instellingen* te komen.

Druk op de spatietoets om een specifieke parameter te kiezen:

*Menutaal – Standby na – Uitschakelen na – Geluid tiptoetsen – Afkortingen – Mem-boodschap direct lezen – Scansnelheid*

Met de *spatietoets* kan u een specifieke parameter kiezen.

Met de *Enter toets* kan u deze parameter aanpassen.

Druk op de toets *Boodschap* om het menu te verlaten.

Druk op de toets *CLR* om terug te keren naar het hoofdmenu.

### Menutaal

Hiermee kan u de taal van de menu's kiezen: Nederlands, Frans, Engels, Duits, Italiaans.

### Standby na: 1,2,3,5,10

Als Allora gedurende een bepaalde tijd niet gebruikt wordt dan zal het toestel automatisch in een slaaptoestand (standby) gebracht worden. Hierdoor gaat het toestel veel minder energie verbruiken ten gunste van de autonomie van de interne batterij. Met deze parameter bepaalt u na hoeveel tijd dit moet gebeuren: 1,2,3,5,10 minuten. Deze tijd staat standaard ingesteld op 2 minuten.

Om Allora uit de slaaptoestand te brengen drukt u op de *Fn toets* of op een van de 6 aanraaktoetsen.

U kunt Allora zelf in de slaaptoestand brengen door op de toets *Maan* te drukken.

**Uitschakelen na: nooit, 2 uur, 4 uur, 6 uur, 8 uur**

Wanneer het toestel gedurende een aantal uren niet gebruikt wordt dan kan het automatisch uitgeschakeld worden. Op die manier wordt vermeden dat de batterij helemaal leeg loopt indien zou vergeten zijn het toestel uit te schakelen. Met deze parameter stelt u in na hoeveel tijd dit moet gebeuren.

**Geluid tiptoetsen: aan, af**

Om aan te geven dat een selectie is gebeurd bij het indrukken van één van de aanraaktoetsen kan er een auditieve “klik” worden gegenereerd. Met deze parameter kunt u dit geluid aan of af zetten.

**Afkortingen: aan, af**

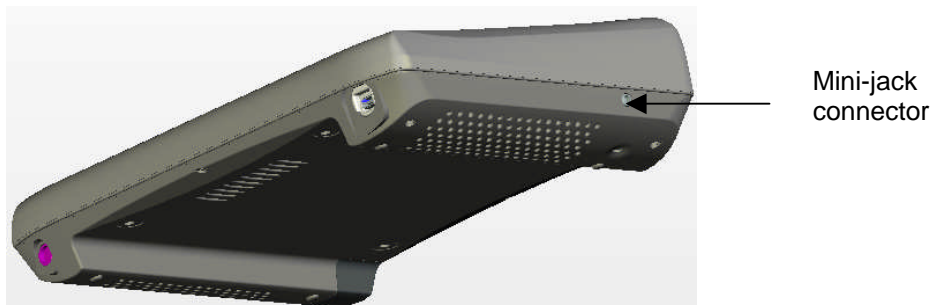
Allora kan gemakkelijk afkortingen aanleren. Van zodra ze in een boodschap voorkomen worden ze automatisch volledig uitgeschreven. U kan deze functie met deze parameter aan of af zetten.

**Mem-boodschap direct lezen: aan, af**

Wanneer een van de bewaarde boodschappen wordt opgeroepen dan kan u ervoor kiezen om deze boodschap ook direct te laten uitspreken. Met deze parameter kan u dit al of niet laten gebeuren.

## Allora bedienen met 1 schakelaar: scanning

Allora kan bediend worden met behulp van een schakelaar. Sluit hiertoe een schakelaar aan via de mini-jack connector aan de (rechter)zijkant van het toestel.



Van zodra de schakelaar ingedrukt wordt zal het scanningsalgoritme beginnen lopen. U kan het scanningsalgoritme stoppen door het toestel in slaaptoestand te brengen (druk op de toets *Maan*), en het vervolgens weer wakker te maken (druk op de toets *Maan*).

Het scanningsalgoritme dat wordt toegepast is een rij-kolom scanning. Eerst worden reeksen van 5 cijfers, karakters of speciale tekens aangeboden. Dit gebeurt helemaal rechts op de eerste lijn van het scherm. Wordt er via de schakelaar een keuze gemaakt dan loopt het scanningsalgoritme binnen de gekozen reeks.

Na het aflopen van de betreffende reeks wordt er gedurende een bepaalde tijd niks getoond. Als op dat moment de schakelaar wordt ingedrukt dan stopt het scanningsalgoritme met het aanbieden van de verschillende mogelijkheden binnen de reeks en wordt er opnieuw begonnen met het aanbieden van de verschillende reeksen. Hiervan kan men dus gebruik maken als men per ongeluk een verkeerde reeks zou gekozen hebben.

Het volgende geeft een overzicht van de verschillende reeksen:

1	2	3	4	5
a	b	c	d	e
f	g	h	i	j
k	l	m	n	o
p	q	r	s	t
u	v	w	x	y
z	.	?	,	!
_	↵	←	<<	↑
□	M	▽	A	▼

De reeks met de cijfers 1,2,3,4,5 komt overeen met de corresponderende cijfers bij de woorden uit de woordvoorspellingslijst die afgebeeld wordt op de tweede lijn van het scherm van Allora.

**In de reeks** \_ ↵ ←| << ↑ **betekent:**

\_ de spatie toets

↵ de *Enter* toets, spreek de boodschap uit

←| de backspace toets, wis het laatste karakter

<< de toets *CLR*, wis het volledige scherm (= nieuwe boodschap)

↑ de Shift toets, selecteer de hoofdletters

**In de reeks □ M ▽ A ▼ betekent:**

- de toets *Vierkant* (voor de selectie van geluiden). Bij twee opeenvolgende selecties van dit teken zal de tijd en of datum uitgesproken worden.
- M de toets *Boodschap* voor selectie van geprogrammeerde boodschappen
- ▽ de toets *Driehoek* voor omgevingscontrole
- A de toets *Aandacht* voor het genereren van het aandachtssignaal
- ▼ bij selectie van deze toets wordt een tweede tabel opgeroepen. In deze tabel zitten de reeksen met de cijfers en speciale tekens.

à	é	è	ù	ç
ä	ë	ï	ö	ü
â	ê	î	ô	û
Ä	Ö	Ü	(	)
å	Å	ø	æ	Æ
0	1	2	3	4
5	6	7	8	9
+	-	x	:	=
◀	▶	←	→	▼

In de reeks ◀ ▶ ← → ▼ betekent:

- ◀ Verlaag het volume
- ▶ Verhoog het volume
- ← Vertraag het scantempo
- Versnel het scantempo
- ▼ Keer terug naar de vorige reeks met gewone karakters

## Scansnelheid, uitsteltijd en aanvaardingstijd

Bij het gebruik van een schakelaar voor de bediening van Allora kunnen ten gevolge van het trillend bedienen van de schakelaar ongewenste opeenvolgende selecties optreden. Om dit te vermijden kan een *uitsteltijd na selectie* ingesteld worden. Deze parameter bepaalt hoeveel tijd er moet verlopen na een selectie alvorens een volgende selectie aanvaard wordt.

Ook toevallige aanraking van de schakelaar kan leiden tot een ongewenste selectie. Om dit te voorkomen kan een *aanvaardingstijd* ingesteld worden. Deze parameter bepaalt hoe lang de schakelaar moet ingedrukt zijn alvorens de selectie aanvaard wordt.

De *scansnelheid* bepaald de snelheid waarmee Allora door de verschillende reeksen stapt.

Deze drie parameters kunnen als volgt worden aangepast.

Druk 1 maal op de *boodschaptoets* en vervolgens op de *spatietoets*. U komt nu in het hoofdmenu van Allora

Kies het volgende menu-item door op de spatietoets te drukken

Achtereenvolgens verschijnen de menu items:

*Spraak – Datum/Tijd – Display – Toetsenbord – Woordvoorspeller – Scanning*

Druk nu op de *Enter toets* om in het menu *Instellingen* te komen.

Druk op de spatietoets om een specifieke parameter te kiezen:

*Scansnelheid – Uitstel na selectie - Aanvaardingstijd*

Met de *spatietoets* kan u een specifieke parameter kiezen.

Met de *Enter toets* kan u deze parameter aanpassen.

Druk op de toets *Boodschap* om het menu te verlaten.

Druk op de toets *CLR* om terug te keren naar het hoofdmenu.

### **Scansnelheid: 1..10**

De scansnelheid bepaalt de snelheid waarmee het scanningsalgoritme door de verschillende keuzemogelijkheden stapt. 1= traag, 10= zeer snel.

### **Uitstel na selectie: 0, 1, 2, 3, 4, 5**

Wanneer deze parameter op 0 staat is er geen uitsteltijd na selectie. De schakelaar kan dus ogenblikkelijk opnieuw ingedrukt worden. Allora zal dit als een nieuwe selectie zien. Wanneer u deze uitsteltijd verhoogt (1=kort ... 5=lang) dan zal Allora gedurende een bepaalde tijd na het indrukken van de schakelaar geen nieuwe selectie aanvaarden.

### **Aanvaardingstijd: 0, 1, 2, 3, 4, 5**

Deze parameter bepaalt hoe lang de schakelaar moet ingedrukt worden alvorens Allora deze accepteert (0=ogenblikkelijk ... 5=de schakelaar moet langere tijd ingedrukt worden).

## Omgevingscontrole

Allora kan optioneel uitgerust worden met een infraroodmodule (Gewa). Deze module is in staat infrarood signalen aan te leren en uit te zenden. Op die manier kan u met Allora toestellen die reageren op infraroodsignalen, zoals bijvoorbeeld een televisie, bedienen.

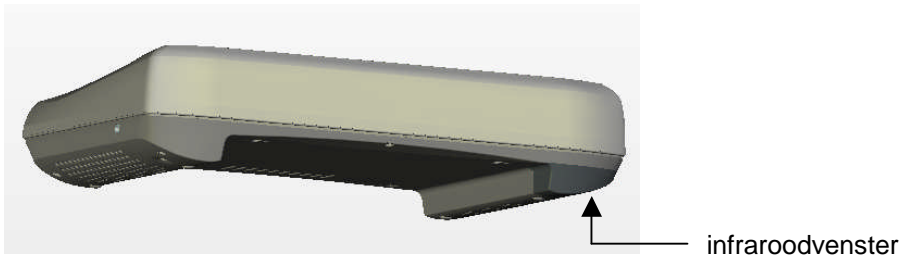
Het aansturen van de infraroodmodule gebeurt met behulp van de toets *Driehoek*. De verschillende infraroodcodes worden gekoppeld aan een bepaalde toets van het toetsenbord.

### Aanleren van een infraroodsignaal

Als u bijvoorbeeld de televisie luider wilt zetten dan drukt u op uw afstandsbediening van de televisie op een bepaalde toets. De afstandsbediening zal dan een infraroodsignaal uitzenden naar uw televisie.

Het komt erop aan Allora dit signaal aan te leren en een koppeling te maken met een bepaalde toets van het toetsenbord. Volg hiervoor de volgende procedure:

- Druk tweemaal op de toets *Driehoek*.
- Kies nu een karakter of een cijfer of een combinatie van de *Fn* en/of *Shift* toets met een karakter of een cijfer.
- Druk nu een cijfer van 1 tot 9 om aan te geven hoeveel keren het infraroodsignaal moet worden uitgezonden (als u dit cijfer niet meegeeft wordt de code slechts 1 keer uitgezonden).
- Bevestig ten slotte uw keuze met de toets *Driehoek*.
- Er zal nu een rood lampje in het infraroodvenster van Allora oplichten.



- Breng de afstandsbediening tot op ongeveer 5 cm van het infraroodvenster van Allora.
- Druk nu de toets van uw afstandsbediening in voor het luider zetten van uw televisie.
- Houd die toets ingedrukt tot het rode lampje in het infraroodvenster van Allora even dooft.
- Druk de toets van uw afstandsbediening voor het luider zetten van uw televisie nogmaals in.
- Houd die toets ingedrukt tot het rode lampje in het infraroodvenster van Allora opnieuw uit gaat.
- Het rode lampje zal direct daarna nog even kortstondig oplichten om aan te geven dat het betreffende infraroodsignaal is aangeleerd.

Herhaal deze procedure voor het aanleren van andere infraroodsignalen. Kies voor logische koppelingen met het toetsenbord van Allora: bijvoorbeeld toets L voor luider, toets S voor stiller, toets K voor verandering van het kanaal van de televisiezender enz.

## **Uitzenden van een infraroodsignaal**

Om een infraroodsignaal dat gekoppeld is aan een bepaalde toets uit te zenden drukt u eerst op de toets *Driehoek* en vervolgens op de betreffende toets.

Afhankelijk van de keuze die u gemaakt heeft bij het koppelen van een toets aan een infraroodsignaal zal het signaal 1 keer worden uitgezonden (de keuze van de gekoppelde toets werd dan bevestigd met de toets *Driehoek*) of verschillende keren na elkaar worden uitgezonden (bij de keuze van de gekoppelde toets werd een cijfer tussen 1 en 9 meegegeven). Het verschillende keren na elkaar uitzenden van een infraroodsignaal kan toepasselijk zijn als u bijvoorbeeld het volume wenst te veranderen. Als het betreffende infraroodsignaal maar 1 keer wordt uitgezonden dan zal het volume maar weinig aangepast worden.



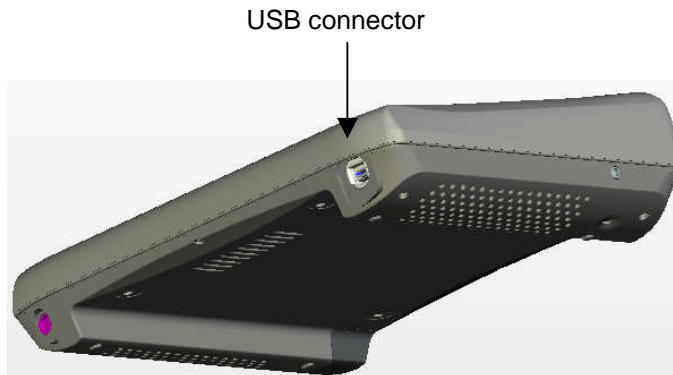
## Allora Tools

Met de AlloraTools kan u via een computer geluiden, muziek, boodschappen en afkortingen opladen in Allora. Via de meegeleverde USB kabel kan u Allora aan de computer koppelen. De Allora Tools software moet eerst geïnstalleerd worden op een computer. De Allora Tools kunnen enkel gebruikt worden met Windows 2000 of Windows XP.

### Installatie van de Allora Tools

Steek de meegeleverde CD in de CD Rom lezer van uw computer en volg de instructies. Indien het installatieprogramma niet automatisch opstart open dan het programma setup.exe vanop de CD Rom.

Verbind Allora met de meegeleverde USB kabel via een USB poort aan uw computer. Deze kabel bestaat uit een kleine connector (mini USB), deze past in Allora, en uit een grote connector, deze past in de USB poort van uw computer. Verbind de USB kabel eerst met uw computer en maak dan pas de verbinding met Allora.



Schakel vervolgens Allora aan. Uw computer zal u het bericht geven: “nieuwe hardware gevonden”.



In dit venster kiest u voor de optie “Nee, nu niet” en klik op Volgende.

Het volgende venster verschijnt nu op uw scherm:



In dit venster kiest u voor: “Ik wil zelf kiezen (geavanceerd)”.

Het volgende venster verschijnt nu op uw scherm:



Kies nu de optie: “Ook op deze locatie zoeken”. Via *Bladeren* kiest u het CD station. Daar kiest u afhankelijk van uw Windows versie de juiste map: Win 2000 Driver of Win XP Driver.

Selecteer *Volgende* en voltooi de procedure.

Nadat deze procedure is voltooid verbreekt u de verbinding tussen uw computer en Allora en start u de computer opnieuw op. Vanaf nu kan u de Allora Tools gebruiken.

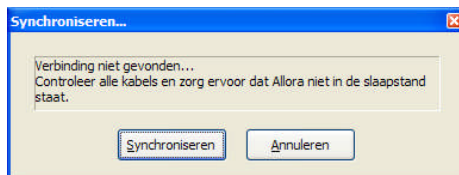
## Gebruik van de Allora Tools

Schakel Allora aan en verbind het toestel via de meegeleverde USB kabel met uw computer. Verbind de USB kabel eerst met uw computer en maak dan pas de verbinding met Allora.

Van zodra Allora klaar is voor gebruik (links op het scherm van Allora is dan een cursor zichtbaar) start u het programma Allora Tools. De allereerste keer dat u deze procedure uitvoert kan het realiseren van deze verbinding iets

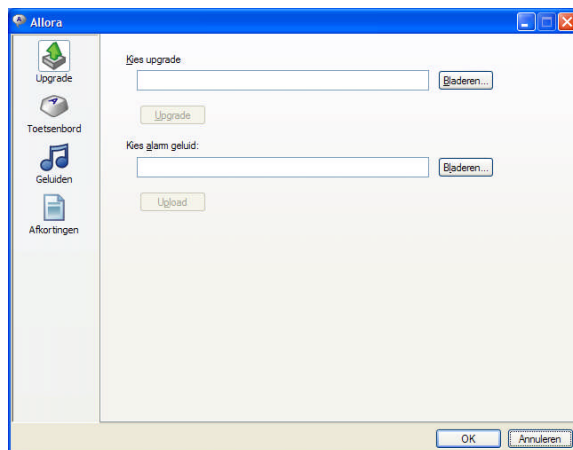
langer duren. Zorg ervoor dat Allora tijdens deze procedure niet in de slaap-toestand komt. Normaal gebeurt dit pas na 2 minuten, wat voldoende is, maar indien deze tijdsparameter veranderd werd moet er wel rekening mee gehouden worden. Druk bijvoorbeeld net voor het opstarten van de Allora Tools even op de spatiebalk.

Indien de verbinding niet tot stand komt dan verschijnt volgend venster op uw computer:



Controleer de verbinding en zorg ervoor dat Allora niet in de slaaptoestand staat. Indien dit wel het geval is, maak Allora 'wakker' met bijvoorbeeld de toets *Maan*.

Als de verbinding wel tot stand komt dan verschijnt op het scherm van Allora het bericht: *Verbonden met PC...* Op uw computer verschijnt het volgende venster:



Allora is nu verbonden met uw computer. Schakel Allora niet uit en verbreek de verbinding niet zolang de Allora Tools software actief is.

Kies nu de bewerking die u wenst uit te voeren:

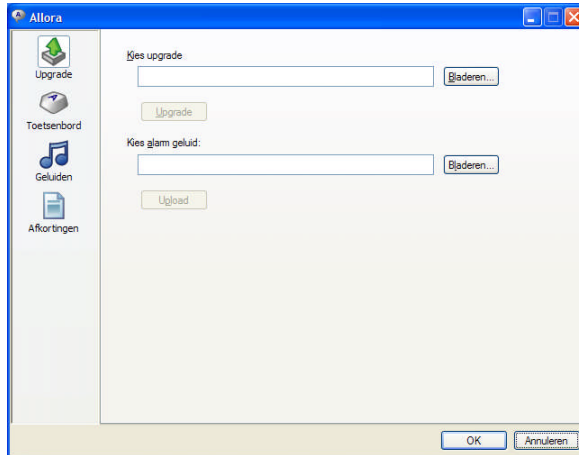
Upgrade	Hiermee kan u de Allora software aanpassen. Dit kan zinvol zijn als er verbeterde of nieuwe functionaliteit beschikbaar komt. Ga na of uw Allora versie ouder is dan de beschikbare versie. Indien er een recentere versie bestaat dan kan u de upgrade aanvragen (of downloaden).  U kunt hier ook het aandachtsgeluidje aanpassen.
Toetsenbord	Gebruik deze optie om boodschappen en/of geluiden (of muziek) te koppelen aan één van de toetsen.
Geluiden	Gebruik deze optie voor het opladen van geluiden of muziek in het geheugen van Allora.
Afkortingen	Gebruik deze optie voor het aanleren van afkortingen.



## Upgrade

Controleer eerst of er een recentere versie bestaat van de Allora applicatiesoftware dan de versie die reeds geïnstalleerd is op uw toestel. De versie kan u opvragen via het menu van Allora. Indien dit het geval is dan kan u met deze tool de nieuwe versie programmeren.

Klik op het icoon Upgrade, volgend venster verschijnt op uw scherm:



Vul in het venster *Kies Upgrade* het pad en de bestandsnaam van de upgrade in. Via *Bladeren...* kan u ook op zoek gaan naar het betreffende bestand. Druk voor het uitvoeren van de upgrade op de knop *Upgrade*.

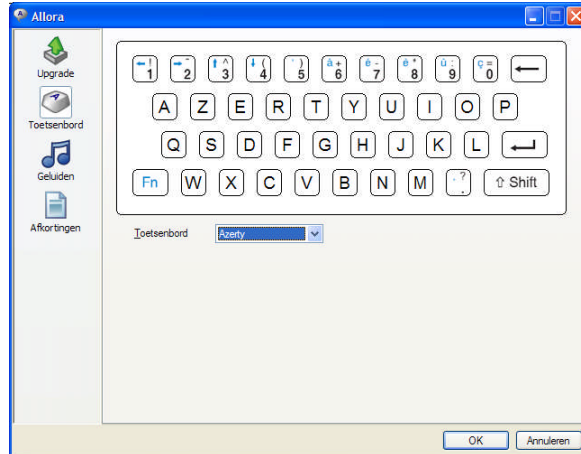
Vul in het venster *Kies alarm geluid* het pad en de bestandsnaam van het geluid (wav bestand) dat u wil koppelen aan de toets *Aandacht*. Druk voor het laden van geluidsbestand op de knop *Upload*.

Wenst u nog een andere bewerking uit te voeren klik dan op het gewenste icoon. Zo niet druk op *OK* om de aanpassingen in het geheugen van Allora te kopiëren of aan te passen. Dit kan enkele ogenblikken duren. Verbreek de verbinding tussen uw computer en Allora niet zolang de boodschap *Verbonden met PC...* op het scherm van Allora blijft staan.



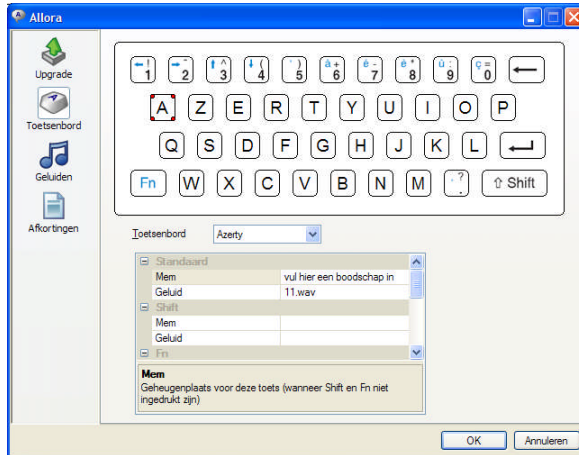
## Toetsenbord

Klik op het icoon *Toetsenbord*. Volgend venster verschijnt op uw scherm:



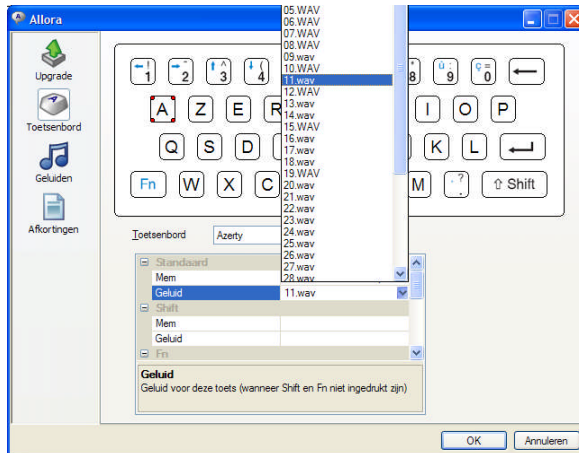
In de keuzelijst Toetsenbord kan u voor een andere toetsenbordindeling kiezen. Kies het toetsenbord dat overeenkomt met het toetsenbord op uw Allora.

Klik vervolgens op een van de toetsen, bijvoorbeeld toets A. U krijgt nu het volgende venster:



U kan nu de boodschap die u wenst te koppelen aan toets A invullen in het veld naast *Mem*. Dit kan u ook doen voor de toetscombinatie *Shift A*, de combinatie *Fn A* en de combinatie *Shift Fn A*.

Wanneer u het veld naast geluid aanklikt dan verschijnt een keuzelijst met de beschikbare geluiden en muziek. Kies uit deze lijst welk geluid of stukje muziek dat u wil koppelen aan toets A en de respectievelijke combinaties.



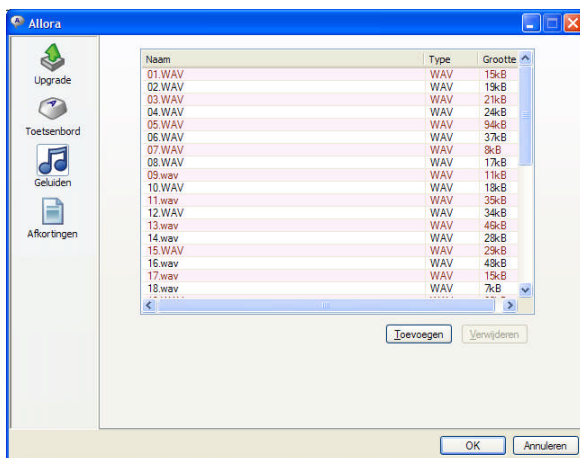
Ga analoog te werk voor het programmeren van een andere toets. Klik de betreffende toets aan en vul de boodschap of geluid in. Ga zo verder tot alle boodschappen en geluiden ingevuld zijn.

Wenst u nog een andere bewerking uit te voeren klik dan op het gewenste icoon. Zo niet druk op *OK* om de aanpassingen in het geheugen van Allora te kopiëren of aan te passen. Dit kan enkele ogenblikken duren. Verbreek de verbinding tussen uw computer en Allora niet zolang de boodschap *Verbonden met PC...* op het scherm van Allora blijft staan.



## Geluiden

Klik op het icoon *Geluiden*. Volgend venster verschijnt op uw scherm:



Hiermee bouwt u een lijst op van de geluiden en/of muziek die u wenst te gebruiken in Allora.

Via de knop *Toevoegen* kan u de op uw computer beschikbare geluiden en/of muziek toevoegen aan Allora. In de standaard versie van Allora beschikt u hiervoor over een geheugenruimte van 30 Mbyte. Dit kan minder zijn als u over meerdere talen en stemmen beschikt. De Allora Tools zullen u een melding geven als er geen voldoende geheugen meer beschikbaar is.

Via de knop *Verwijderen* kan u geluiden en/of muziek wissen uit het geheugen van Allora. Houd er rekening mee dat sommige toetsen van Allora kunnen gekoppeld zijn met geluiden en/of muziek. Bij het wissen zal de koppeling automatisch ongedaan gemaakt worden.

Wenst u nog een andere bewerking uit te voeren klik dan op het gewenste icoon. Zo niet druk op *OK* om de aanpassingen in het geheugen van Allora te kopiëren of aan te passen. Dit kan enkele ogenblikken duren. Verbreek de verbinding tussen uw computer en Allora niet zolang de boodschap *Verbonden met PC...* op het scherm van Allora blijft staan.



Wenst u nog een andere bewerking uit te voeren klik dan op het gewenste icoon. Zo niet druk op *OK* om de aanpassingen in het geheugen van Allora te kopiëren of aan te passen. Dit kan enkele ogenblikken duren. Verbreek de verbinding tussen uw computer en Allora niet zolang de boodschap *Verbonden met PC...* op het scherm van Allora blijft staan.